

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-14 ta' Diċembru 2009

li temenda d-Deċiżjoni BĊE/2001/16 dwar l-allokazzjoni tad-dhul monetarju tal-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri parteċipanti mis-sena finanzjarja 2002

(BĊE/2009/27)

(2009/998/UE)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Banek Ċentrali Ewropew, partikolarment l-Artiklu 32,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni BĊE/2009/16 tat-2 ta' Lulju 2009 dwar l-implimentazzjoni tal-programm ta' xiri ta' bonds garantiti⁽¹⁾ tistabbilixxi programm ghax-xiri ta' bonds koperti għal finijiet ta' politika monetarja.
- (2) Il-Linja Gwida BĊE/2009/10 tas-7 ta' Mejju 2009 li temenda l-Linja Gwida BĊE/2000/7 dwar l-istrumenti ta' politika monetarja u l-proċeduri tal-Eurosistema⁽²⁾ tawtorizza l-aċċess għall-operazzjonijiet f'suq miftuh tal-Eurosistema u l-faċilitajiet permanenti mill-istituzzjonijiet ta' kreditu li, minhabba n-natura istituzzjonali speċifika tagħhom taht il-liġi Komunitarja, huma sugġetti għall-iskrutinju ta' standard paragonabbli mas-supervizjoni mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.
- (3) L-esperjenza uriet illi huwa meħtieġ li jiġi speċifikat it-trattament ta' talbiet pendenti li jirriżultaw minn inadempjenzi ta' kontropartijiet tal-Eurosistema fil-kuntest ta' operazzjonijiet ta' kreditu tal-Eurosistema, u tal-attiv finanzjarju relatat.
- (4) Id-Deċiżjoni BĊE/2001/16 tas-6 ta' Diċembru 2001 dwar l-allokazzjoni tad-dhul monetarju tal-banek ċentrali nazzjonali tal-Istati Membri parteċipanti mis-sena finanzjarja 2002⁽³⁾ għandha bżonn tiġi emendata sabiex tirrifletti dawn l-iżviluppi fil-kalkolu u l-allokazzjoni tad-dhul monetarju,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni BĊE/2001/16 hija emendata kif ġej:

1. L-Artikolu 1(ġ) huwa mibdul b'li ġej:

“(ġ) ‘istituzzjoni ta’ kreditu’ tfisser jew: (a) istituzzjoni ta’ kreditu skont it-tifsira tal-Artikoli 2 u 4(1)a tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Ġunju 2006 dwar il-bidu u t-tkomplija tan-negozju ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu, kif implimentata fil-liġi nazzjonali (*), li hija sugġetta għas-supervizjoni minn awtorita’ kompetenti, jew (b) istituzzjoni ta’ kreditu ohra skont it-tifsira tal-Artikolu 123(2) tat-Trattat dwar l-Iffunzjonar tal-Unjoni Ewropea li hija sugġetta għal skrutinju ta’ standard paragonabbli mas-supervizjoni minn awtorita’ kompetenti.

(*) ĠU L 177, 30.6.2006., p. 1.”

2. L-Artikolu 3(2) huwa sostitwit b'li ġej:

“2. Mill-2003 l-ammont ta’ dhul monetarju ta’ kull BĊN għandu jkun determinat billi jitkejjel id-dhul attwali li jirriżulta mill-attiv assenjabbli rreġistrat fil-kotba tiegħu. Bhala eċċezzjonijiet għal dan, id-deheb għandu jiġi meqjus li ma jiġġenera l-ebda dhul, u t-titoli miżmumin għal finijiet ta’ politika monetarja għandhom jiġu meqjusa li jiġġeneraw dhul skont ir-rata ta’ referenza.”

3. L-Annessi I u II tad-Deċiżjoni BĊE/2001/16 huma emendati skont l-Anness ta’ din il-Linja Gwida.

Artikolu 2

Disposizzjoni finali

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-31 ta’ Diċembru 2009.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-14 ta’ Diċembru 2009.

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ĠU L 175, 4.7.2009, p. 18.⁽²⁾ ĠU L 123, 19.5.2009, p. 99.⁽³⁾ ĠU L 337, 20.12.2001, p. 55.

ANNEX

1. L-Anness I tad-Deċiżjoni BĊE/2001/16 huwa mibdul b'li ġej:

"ANNEX I

KOMPOSIZZJONI TAL-BAŽI TAL-PASSIV

A. Il-baži tal-passiv tinkludi, bl-esklużjoni ta' kull partita oħra:

1. Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, fis-sena tal-bidla tal-flus għal kull BĊN ġdid tal-Eurosistema 'karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni':

- (a) tinkludi karti tal-flus mahruġin mill-BĊN u denominati fil-valuta nazzjonali tiegħu; u
- (b) għandu jitnaqqsilhom il-valur tas-self mhux remunerat konness ma' karti tal-flus euro *frontloaded* li għadhom ma ġewx iddebitati (parti mill-partita tal-attiv tal-HBS).

Wara s-sena rilevanti tal-bidla tal-flus, għal kull BĊN 'karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni' tfisser karti tal-flus denominati feuro, bl-esklużjoni ta' karti tal-flus oħra.

Jekk id-data tal-bidla tal-flus hija ġurnata li fiha t-TARGET2 huwa magħluq, il-passiv ta' BĊN fl-Eurosistema li jirriżulta minn karti tal-flus euro li ġew *offloaded* skont il-Linja Gwida BĊE/2006/9 tal-14 ta' Lulju 2006 dwar ċerti preparazzjonijiet għall-bidla għall-munita euro u dwar il-*frontloading* u *sub-frontloading* ta' karti tal-flus u muniti euro barra ż-żona euro (*) u li daħlu fiċ-ċirkolazzjoni qabel id-data tal-bidla tal-munita jiffurmaw parti mill-baži tal-passiv (bħala parti mill-kontijiet korrispondenti taht il-partita tal-passiv 10.4 tal-HBS) sakemm il-passiv isir parti mill-passi ġewwa l-Eurosistema li jirriżulta mit-transazzjonijiet TARGET2.

2. Passiv fil-konfront ta' istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona euro marbut mal-operazzjonijiet ta' politika monetarja denominati feuro, li jinkludu:

- (a) kontijiet kurrenti inklużi r-*rekwiziti* minimi tar-riżerva taht l-Artikolu 19.1 tal-Istatut (partita tal-passiv 2.1 tal-HBS);
- (b) ammonti f'*depożiti* taht il-*facilita'* ta' *depożitu* tal-Eurosistema (partita tal-passiv 2.2 tal-HBS);
- (c) *depożiti* għal terminu fiss (partita tal-passiv 2.3 tal-HBS);
- (d) passiv li jirriżulta minn operazzjonijiet ta' rfinar b'lura (partita tal-passiv 2.4 tal-HBS);
- (e) *depożiti* marbutin ma' kopertura addizzjonali (partita tal-passiv 2.5 tal-HBS).

3. Passiv ta' *depożiti* fil-konfront ta' kontropartijiet inadempjenti fl-Eurosistema u li ġew ikklassifikati mill-ġdid mill-partita tal-passiv 2.1 tal-HBS.

4. Passiv fi hdan l-Eurosistema ta' BĊNi li jirriżulta mill-*hrug* ta' kambjali lill-BĊE li jsostnu l-*hrug* ta' *ċertifikati* ta' dejn tal-BĊE taht il-Kapitolu 3.3 ta' Anness I tal-Linja Gwida BĊE/2000/7 (partita tal-passiv 10.2 tal-HBS).

5. Passiv nett ġewwa l-Eurosistema fuq karti tal-flus euro fiċ-ċirkolazzjoni, inkluż dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 4 ta' din id-Deċiżjoni (parti mill-partita tal-passiv 10.3 tal-HBS).

6. Passiv nett ġewwa l-Eurosistema li jirriżulta minn transazzjonijiet TARGET2 remunerati skont ir-rata ta referenza (parti mill-partita tal-passiv 10.4 tal-HBS).

B. L-ammont tal-baži tal-passiv ta' kull BĊN għandu jiġi kkalkulat skont il-principji u r-regoli armonizzati tal-kontabilità stabbiliti fil-Linja Gwida BĊE/2006/16 tal-10 ta' Novembru 2006 dwar il-qafas legali għall-kontabilità u r-rappurtar finanzjarju fis-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali. (**)

(*) ĠU L 207, 28.7.2006, p. 39.

(**) ĠU L 348, 11.12.2006, p. 1."

2. L-Anness II tad-Deċiżjoni BĊE/2001/16 huwa mibdul b'li ġej:

“ANNEX II

ATTIV ASSENJABBLI

A. L-attiv assenjabbli għandu jinkludi, bl-esklużjoni ta' kull partita oħra:

1. Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-zona euro relatat mal-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominat feuro (partita tal-attiv 5 tal-HBS).
2. Titoli miżmumin għal finijiet ta' politika monetarja (partita tal-attiv 7.1 tal-HBS).
3. Talbiet ġewwa l-Eurosistema ekwivalenti għat-trasferiment ta' attiv ta' riżerva barranija li mhuwiex deheb lill-BĊE taht l-Artikolu 30 tal-Istatut (parti mill-partita tal-attiv 9.2 tal-HBS).
4. Passiv nett ġewwa l-Eurosistema fuq karti tal-flus euro fiċ-ċirkolazzjoni, inkluż dak li jirriżulta mill-applikazzjoni tal-Artikolu 4 ta' din id-Deċiżjoni (parti mill-partita tal-attiv 9.4 tal-HBS).
5. Passiv nett ġewwa l-Eurosistema li jirriżulta minn transazzjonijiet TARGET2 remunerati skont ir-rata ta referenza (parti mill-partita tal-attiv 9.5 tal-HBS).
6. Deheb, inkluż talbiet fil-konfront ta' deheb trasferit lill-BĊE, f'ammont li jippermetti lil kull BĊN jassenja proporzjon ta' dak id-deheb li tikkorrispondi għall-applikazzjoni tas-sehem tiegħu fl-iskema tal-kapital sottoskritt lill-ammont totali ta' deheb assenjabbli mill-BĊNi kollha (partita tal-attiv 1 u parti mill-partita tal-attiv 9.2 tal-HBS).

Għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni, u tal-anqas sal-kalkolu tad-dhul monetarju għas-sena finanzjarja 2007, id-dehem għandu jiġi valutat skont il-prezz tad-deheb feuro għal kull uqija fina fil-31 ta' Diċembru 2002.

7. Passiv li jirriżulta minn karti tal-flus euro li ġew *frontloaded* skont il-Linja Gwida BĊE/2006/9 u li mbagħad dahlu fiċ-ċirkolazzjoni qabel id-data tal-bidla tal-munita (parti mill-partita tal-attiv 4.1 tal-HBS sad-data tal-bidla tal-flus u wara parti mir-rendikontijiet korrispondenti taht il-partita tal-attiv 9.5 tal-HBS), izda biss sakemm dan il-passiv isir parti mill-passiv tal-Eurosistema li jirriżulta mit-transazzjonijiet TARGET2.
 8. Passiv pendenti li jirriżulta minn inadempjenza ta' kontropartijiet tal-Eurosistema fil-kuntest ta' operazzjonijiet ta' kreditu tal-Eurosistema, u/jew attiv jew passiv finanzjarju (fil-konfront ta' partijiet terzi) approprijati u/jew miksuba fil-kuntest ta' operazzjonijiet tar-realizzazzjoni tal-garanzija pprezentata minn kontropartijiet inadempjenti tal-Eurosistema fil-kuntest ta' operazzjonijiet ta' kreditu tal-Eurosistema kklassifikati mill-ġdid mill-partita tal-attiv 5 tal-HBS (parti mill-partita tal-attiv 11.6 tal-HBS).
- B. Il-valur tal-attiv assenjabbli ta' kull BĊN għandu jiġi kkalkulat skont il-principji u r-regoli armonizzati tal-kontabilita' stabbiliti fil-Linja Gwida BĊE/2006/16.”
-